



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet:
www.kern-sohn.com

Manual de Instrucciones Plataformas

KERN KTP_V20

Versione 2.2

06/2009

E



KTP_V20-BA-s-0922
ME-Nr.: 72203964A

1 Notas de seguridad

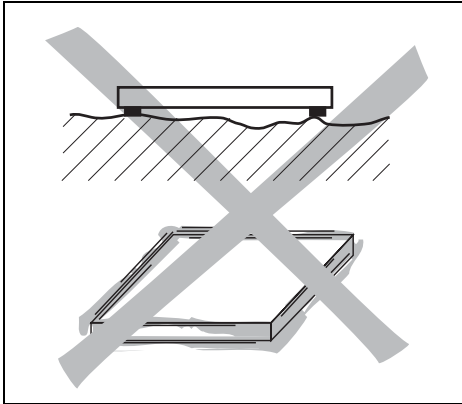
La seguridad del producto tiene una gran importancia en KERN & Sohn.

La no observancia de las siguientes notas puede causar desperfectos en la plataforma de pesada y/o lesiones personales.

- ▲ Antes de trabajar con la plataforma de pesada leer estas instrucciones y guardarlas para su uso en lo sucesivo.
- ▲ Tener cuidado al transportar o levantar aparatos pesados.
- ▲ Sólo personal capacitado debe instalar e inspeccionar la plataforma de pesada.
- ▲ Antes de proceder a trabajos de limpieza, instalación y mantenimiento, desconectar la alimentación de tensión del terminal de pesada.
- ▲ Antes de conectar la alimentación de tensión, la plataforma de pesada deberá haberse estabilizado a temperatura ambiente.
- ▲ No emplear la plataforma de pesada en entornos con peligro de explosión.

2 Instalación de la plataforma de pesada

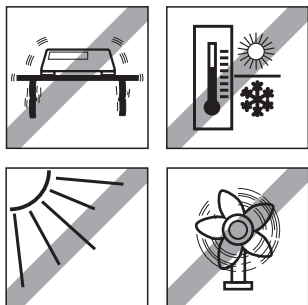
2.1 Selección del lugar de instalación



- ▲ El firme del suelo debe resistir con seguridad en los puntos de apoyo al peso de la plataforma de pesada cargada al máximo. Al mismo tiempo debe tener la estabilidad suficiente para que durante los trabajos de pesada no haya vibraciones. Teniendo también esto en cuenta al integrar la plataforma de pesada en sistemas de transporte.
- ▲ En el lugar de instalación no deberá en lo posible haber vibraciones causadas por máquinas en las inmediaciones.

2.2 Condiciones ambientales

▲ No emplear la plataforma de pesada en entornos húmedos o corrosivos. No sumergir nunca los productos electrónicos en líquidos.



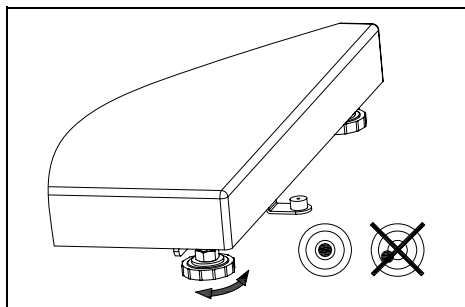
▲ Observar las siguientes condiciones del medio ambiente:

- Ninguna radiación solar directa
- Ninguna corriente de aire fuerte
- Ninguna oscilación excesiva de la temperatura
- Margen de temperatura $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ hasta $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

2.3 Nivelado

Sólo una plataforma de pesada instalada exactamente en posición horizontal suministrará resultados de pesada exactos.

La plataforma de pesada debe nivelarse en la primera instalación y después de cada cambio de sitio



1. Girar los pies de nivelación de la plataforma de pesada, hasta que la burbuja del nivel quede en el círculo interior.
2. Apretar bien las contratuercas de los pies de nivelación.

2.4 Conexiones en el terminal de pesada

Células de pesado MT1241, MT1260

Borne	Color
SIG+	rojo
SIG-	blanco
EXC+	verde
EXC-	negro
SEN+	azul
SEN-	marrón

La plataforma de pesada KTP se ha previsto para utilizarla con terminales de pesada analógicos KERN & Sohn.

- Conectar la plataforma de pesada al terminal de pesada según la tabla al margen.

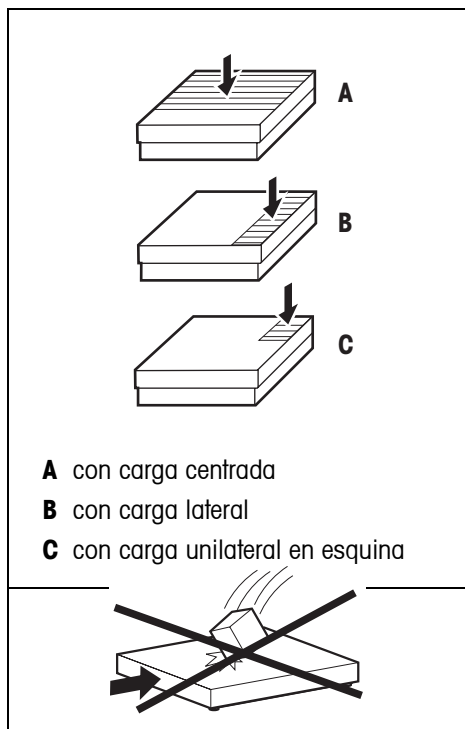
Células de pesado MT1022

Borne	Color
SIG+	rojo
SIG-	blanco
EXC+	verde
EXC-	negro

3 Límites de operación

La plataforma de pesada es de solidez extrema, de modo que si se sobrepasa ocasionalmente la carga máxima de pesada no se origina ningún daño.

La carga límite estática, es decir, la carga máxima admitida depende de la forma de recibir la carga (posición A – C). La carga límite estática máxima no se debe sobrepasar.



Carga máxima admitida

Modelo	A	B	C
KTP 6V20NLM KTP 15V20NM	40 kg	30 kg	15 kg
KTP 30V20NM KTP 60V20NM	100 kg	70 kg	35 kg
KTP 60V20NLM KTP 150V20NM	200 kg	140 kg	75 kg
KTP 150V20NLM KTP 300V20NM	400 kg	300 kg	150 kg
KTP 6V20NM	40 kg	30 kg	15 kg

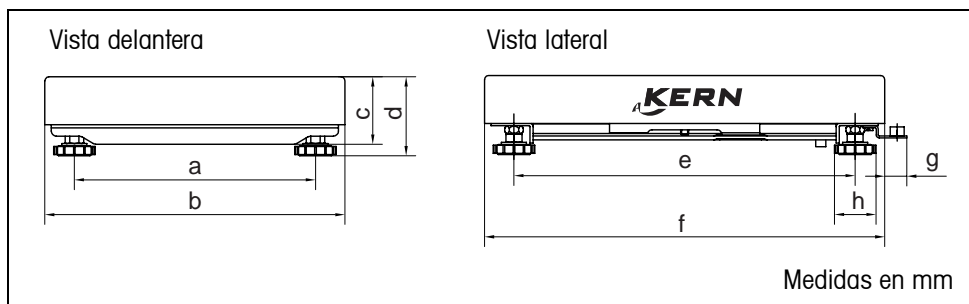
▲ Evitar la caída de las cargas, su colocación violenta y los golpes laterales.

4 Limpieza

- Limpiar la plataforma de pesada con un trapo blando, empapado con un agente de limpieza poco fuerte.
- Quitar el plato de carga y eliminar la suciedad así como los cuerpos extraños que se han acumulado abajo, sin utilizar para ello ningún objeto duro. No abrir la plataforma de pesada.

5 Datos técnicos, admisiones y accesorios

5.1 Medidas



Modelo	a	b	c	d	e	f	g	h
KTP 6V20NLM/ KTP15V20NM	175	240	57	68,5	235	300	22	41
KTP 30V20NM KTP 60V20NM	235	300	66	77,5	335	400	22	41
KTP 60V20NLM KTP 150V20NM	335	400	66,5	79	435	500	22	41
KTP 150V20NLM KTP 300V20NM	435	500	105	115	586	650	28	41
KTP 6V20NM	165	228	57	68,5	177	228	22	41
PBA220-QD...	545	610	105	115	545	610	28	41

5.2 Datos técnicos de la célula de pesado

Sensibilidad	2 mV/V +/- 0,2 mV/V
Resistencia de entrada	410 Ω +/- 15 Ω
Resistencia de salida	350 Ω +/- 3 Ω
Alimentación	Recomendada: 5–15 V CC/CA Máxima: 20 V CC/CA
Admisión	OIML Tipo de célula MT1022: TC 5442 Tipo de célula MT1241: TC 5382 Tipo de célula MT1260: TC 5367

6 Apéndice

6.1 Eliminación



De conformidad con las exigencias de la directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este equipo no puede eliminarse como basura doméstica.

Esta prohibición es asimismo válida para los países que no pertenecen a la UE cuyas normativas nacionales en vigor así lo reflejan.

→ Elimine este producto, según las disposiciones locales, mediante el sistema de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos.

Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a las autoridades responsables o al distribuidor que le proporcionó el equipo.

Si transfiere este equipo (por ejemplo, para la continuación de su uso con fines privados, comerciales o industriales), deberá transferir con él esta disposición. Muchas gracias por su contribución a la conservación medioambiental.

Preload, Deadload and Overload settings of KTP..V20..NM Platforms

Kern model	max. Preload* (kg) * = carga preliminar adicional	Deadload** (kg) **= carga preliminar colocada anteriormente	Center Overload Protection circa (kg)	Corner Overload Protection circa (kg)	Loadcell Capacity (kg)
KTP 6V20 NM	2.28	1.72	8.5	5	10
KTP 6V20 NLM	1.86	2.14	8.5	5	10
KTP 15V20 NM	2.86	2.14	23	12	30
KTP 30V20 NM	10.52	4.48	46	30	50
KTP 60V20 NM	35.52	4.48	85	50	100
KTP 60V20 NLM	30.98	9.02	85	50	100
KTP 150V20 NM	90.98	9.02	200	130	200
KTP 150V20 NLM	136.14	13.86	270	130	300
KTP 300V20 NM	186.14	13.86	550	230	500

Platform type KTP -	Platform dimension (mm)	Loadcell	TC	Class	Max	E _{max}	E _{min}	Y	V _{min}	n	Deadload	T _{min}	T _{max}	Z	Cable-	P _{Lc}
		Typ	Nr.		Preload	-1	-4		-2	-3	(kg)	-5	-6	oder	length	
					(kg)	(kg)	(g)		(g)						DR	(m)
6V20NM	228x228	MT1022	5442	C3	see	10	0	5000	2	3000	see	-10	40	n _{LC}	2	0,7
6V20NLM	240x300	MT1022	5442	C3	above	10	0	5000	2	3000	above	-10	40	n _{LC}	2	0,7
15V20NM	240x300	MT1022	5442	C3		30	0	5000	10	3000		-10	40	n _{LC}	2	0,7
30V20NM	300x400	MT1241	5382	C3		50	0	6000	10	3000		-10	40	n _{LC}	2	0,7
60V20NM	300x400	MT1241	5382	C3		100	0	6000	20	3000		-10	40	n _{LC}	2	0,7
60V20NLM	400x500	MT1241	5382	C3		100	0	6000	20	3000		-10	40	n _{LC}	2	0,7
150V20NM	400x500	MT1241	5382	C3		200	0	6000	50	3000		-10	40	n _{LC}	2	0,7
150V20NLM	500x650	MT1260	5367	C3		300	0	6000	50	3000		-10	40	n _{LC}	2	0,7
300V20NM	500x650	MT1260	5367	C3		500	0	6000	100	3000		-10	40	n _{LC}	2	0,7